

Núm. 1282 - Any XXVI

Epoca Segona

: 4 Octubre 1931 :

Ceretània

Número solt: 20 cènts.

Redacció i Administració:
Plaça Salmeron, 1
PUIGCERDA

*** Setmanari polític d'afirmació catalanista republicana ***

Quatre pobles sense telèfon

Bolvir, Ger, All i Isòbol, no poden telefonar. Quatre pobles sense telèfon no és pas cosa extraordinària en un país com Espanya on hi ha encara tants centenars de pobles incomunicats.

Però si que seria difícil trobar-ne d'altres que, com aquests, els hi passessin les línies telefòniques per damunt les cases, sense que un sol fil s'aturi al poble portant-hi el consol o l'urgent necessitat d'una comunicació.

Bolvir, Ger, All, Isobol, fa anys sofreixen el suplici de Tàntal de no poguer telefonar, tenint les línies telefòniques a l'abast de la mà. Han estat més dissortats que els pobles germans del cantó de la Baga, com Alp, Das, etz. que ja fa anys que gaudeixen dels Telèfons instal·lats per la Mancomunitat de Catalunya, de gloriosa memòria.

Malgrat tots els treballs, tots els esforços, no hi ha hagut manera d'obtenir-ho. Viatges de comissions, cartes, s'han tingut d'estrellar davant l'entestament del Monopoli de Telèfons. Els nostres bons amics, senyors Arderiu i Avellanet, Alcalde i Secretari de Ger, entusiastes per tot el que beneficii el seu poble, en saben alguna cosa. I En Xavier Pons, de Das, no escassejant els viatges a Barcelona, i En Carles Badia Malagrida des de Madrid; i nosaltres amb la nostra inutilitat...

Poca cosa s'obtingué. Bolvir, Ger, All, Isòbol, segueixen sense telèfon. L'orgull d'un alt empleat imposat per la dictadura i protegit pel favoritisme de la Casa reial, fou suficient per a ofegar les veus ciutadanes que demanaven, no un tracte de privilegi, sinó justícia per a la nostra comarca. Demandes a les quals la Telefònica es veié obligada —per la qualitat d'un dels nostres amics— a contestar amb un projecte que fou una burla irrisòria.

En aquest projecte demanava a l'Ajuntament de Ger per l'instal·lació d'un locutori públic, l'exorbitant quantitat de vuit mil pessetes, quan la suprimida Mancomunitat ho havia pressupostat en unes mil cinc-cents pessetes.

Per això ens sembla que ja és hora de recordar a la Telefònica, que no és sols una companyia comercial particular sinó també una societat explotadora d'un servei públic i, com a tal, subjecte a certs sacrificis com a compensació del Monopoli que detenta.

I també que tots els catalans ens recordem encara de l'expoliació iníqua feta a Catalunya de tota la xarxa telefònica creada per la Mancomunitat, i de la qual fins ara se'n ha gaudit graciosament l'actual Monopoli.

A Bolvir, Ger, All, Isòbol, cal que se'ls instal·li el telèfon. Per a obtenir-ho, iniciem aquesta campanya pública que continuarem inde-

Dels altres

Ens plau reproduir de R. Ll. a *Mirador*, el següent article que considerem el que més exactament analitza la qüestió rabassaire que tan ha preocupat Catalunya darrerament.

«Res pitjor que el confusionisme: ara mateix, a Catalunya, en tenim una bona mostra: el conat de revolució rabassaire.

La primera confusió que hom ha fet, és de voler presentar les reivindicacions dels rabassaires com una mena de qüestió proletària, quan, en realitat, es tracta d'una lluita de dues menes de capitalistes.

El rabassaire no és, com l'obrer, el proletari, en general: el rabassaire té obrers a les seves ordres: molts rabassaires són, a més, propietaris per la seva banda. Si miren les estadístiques de la propietat rural a Catalunya, veureu com, per un general, les terres han anat passant successivament, dels amos als masovers i rabassaires. Lluny de nosaltres voler deplorar aquest desplaçament de la riquesa; a l'inrevés, creiem que prova que la nostra terra té en bon estat el sistema circulatori; com si diguéssim, que la sang corre a una pressió normal i segons un pols mesurat per les seves venes.

La segona confusió és de creure que, si es donessin en propietat les terres als rabassaires —i això vindria automàticament si prosperessin certes violències preconitzades per certs demagogs— s'hauria acabat el problema. En realitat, només s'hauria desplaçat de persones; però seguiria igual, de fet. Car el rabassaire, erigit en propietari, o bé hauria de donar, a la seva vegada, la terra en arrendament, i aleshores no hauríem canviat res; o bé s'hauria de trobar enfront dels seus obrers en la situació poc envejable en què es troben els propietaris de la resta d'Espanya, on no existeixen les formes contractuals catalanes, i on fa temps que, sorda o declarada, s'està descabdellant una guerra a mort.

Es clar que poden objectar que la terra no pot ésser sinó propietat de qui la treballa; però, examinant de la vor, aquesta afirmació tan bella en aparença,

fnidament, amb el to que calgui i amb els arguments de la documentació que posseïm arxivada, fins a la seva resolució favorable, perquè és una cosa justa i raonada.

MANUEL VESA

La comarca de Cerdanya i la estructuració comarcal de Catalunya

«L'Opinió», en el seu número corresponent al dia 23 del mes corrent, en donar compte del nomenament fet per la Generalitat, d'una ponència per tal d'estudiar i delimitar les comarques de la Catalunya futura, insinua la possibilitat de que serveixi de base per aital delimitació la carta geogràfica comarcal feta per En Pau Vila.

El prestigi indiscutible del autor de la carta geogràfica esmentada, em posa en una gran contrarietat al veurem obligat per un deure de patriotisme i d'amor al meu ferrer, de tenir d'impugnar el treball, en altres aspectes meritisssim d'En Pau Vila; però les conseqüències greus que podria sofrir la comarca de Cerdanya com a resultat de la estructuració comarcal de Catalunya a base de la dita carta i pel que a ella es refereix, m'obliguen a donar el crit d'alerta, perquè en el moment oportú, en lo que afecti a la Cerdanya, siguin tingudes en compte, les raons geogràfiques, econòmiques o psicològiques que s'oposen a la fusió de les comarques de Cerdanya i del Ripollès tal com estableix En Pau Vila en la seva carta geogràfica.

La Cerdanya és una de les comarques de Catalunya més ben definides i delimitades. No té interessos comuns amb cap més contrada, ni afinitats de llenguatge ni de costums. Té el seu himne propi, el seu folk-lore i la seva tradició. Té també els seus problemes propis i les seves reivindicacions. Problemes, que per afectar a ella sola, no interessin a ningú més, motiu pel qual es veu sovint postergada i abandonada per tothom.

Dividida entre Espanya i França per exigències dels tractats internacionals, es troba ademés partida arbitràriament entre dues «Províncies»; ambdues igualment llunyanes i forasteres. Res no ha pogut, però, destruir la seva unitat esperitual i econòmica. La Cerdanya, a despit de tot i de tothom, s'ha conservat una i indivisible.

*Som els hereus de la Muntanya
som els pubills del Pireneu;
fills de la França o bé d'Espanya
tots som germans a Font-Romeu.*

*Aquí tenim bressol i llosa
que és nostra Pàtria natural,
des del Carlit fins a la Tosa
des del Cadí fins al Puigmal.*

Crec que aquests versos del nostre himne, són molt més eloqüents que tot el que pugui dir la meua ploma inhàbil, i tinc la confiança de que la seva sola recordança farà rectificar al il·lustre Pau Vila, la pretensió indiscutiblement ben intencionada de volguer fondre'ns amb una altra contrada que si bé ens mereix tots els nostres respectes, no té, en canvi, res a veure amb la Cerdanya.

us adoneu tot seguit que presenta greus inconvenients: primer, que, si suprimim tota propietat de la terra, llevat dels seus obrers, heu d'admetre que, en realitat, el jornaler és l'únic propietari; car, molt sovint, la diferència del rabassaire al propietari és que l'un viu a cinc minuts i l'altre a cinc hores de la terra; però cap dels dos no la treballa directament. Segon, que si no admeteu més propietari que el productor, en les terres, també heu d'aplicar el mateix criteri a les indústries; llevat que vulgueu imposar una desigualtat irriant; i arribats a un revirament social radical, tan poc propietari és l'amo com el rabassaire; tercer, si no voleu que la terra pugui ésser d'un que l'arrenda a un altre, condemneu el pagès a no poder-se mai moure del seu terròs; a menys que vulgui pagar a l'Estat un rescat equivalent al valor de totes les terres que, aleshores, abandona. Ves per on retornaríem a la concepció bàrbara del serf de la gleba, ignominia dels segles medievals!

Cal tenir present totes aquestes consideracions quan examinem el problema agrari de Catalunya; sortosament, a l'inrevés de tantes contrades espanyoles, nosaltres podem vanar nos d'haver arribat, dins les mundanals possibilitats, a una fórmula exemplar del repartiment de la propietat rural. Està bé que hom procuri llimar les imperfeccions que puguin existir; però mai atacar el conjunt.

Es vulgar la dita que a pagès no hi ha pobres; amb les fórmules de certs redemptors aconseguiríem posar nos al nivell d'Andalusia, o pitjor; a pagès solament hi hauria pobres.

En mig d'aquests atemptats que s'estan perpetrant avui dia contra la República i Catalunya, moguts per l'ambició personal i la necessitat de dissimular fracassos de promeses impossibles, ens plau haver sentit la veu del nostre President, planant damunt de les passiones i dels personalismes.»

Del discurs de Pere Rahola:

«En front nostre hi ha dos camins a seguir: la demagògia i la llibertat veritable. Sortir-ne de la demagògia que avui voldria imposar se, perquè l'imperi d'ella

PUIGCERDA LIBRERIA DOMENECH REVOLUCIÓN, 11 TELÉFONO, 88

LIBRERIA: Corresponsal de las principales editoriales recibiendo continuas novedades en literatura castellana y catalana. Cualquier encargo de librería se le servirá con toda rapidez por estar en relación con los principales centros librereros.

DIARIOS Y REVISTAS: Venta y suscripción a «Las Noticias», «El Día Gráfico», «El Diluvio», «La Publicitat», «L'Opinió», «El Sol», «A. B. C.», «Ahora», «Crisol», «Blanco y Negro», «Nuevo Mundo», «Mundo Gráfico», «Crónica», «Estampa», «Cosmópolis», «La Rambla», «Mirador», «El Hogar y La Moda», «Lecturas», «El Consultor de los Bordados», «La Dona Catalana», «En Patufet», «Hoja Oficial de la Provincia de Barcelona», etc., etc.

RAPIDO SERVICIO A DOMICILIO

PAPELERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO: Tintas de las mejores marcas. Estuchería de lujo y corriente. Resmillería. Libros rayados de todas clases aceptándose encargos para rayados especiales. Material escolar. Sellos de caucho y metal. Plumas estilográficas de varias clases. Composición de plumas estilográficas. Artículos de dibujo y pintura. Representación de máquinas de escribir de las mejores marcas: consulte precios y pida una demostración práctica. Depositaria de TYPOLIEREBAND ideal para limpiar instantaneamente los tipos de las máquinas de escribir y sellos de caucho. Placas esmaltadas de todas clases y tamaños. Aparatos multicopistas y para marcar y timbrar. Lápicos. Escribanías, etc., etc.

La Cerdanya, ha esperat ansiosament el moment propici per a reconstruir la seva unitat política i econòmica, en mala hora destruïda, i no fora just, en el moment de poder veure assolida la seva llegítima aspiració escamotejar-li tal possibilitat, baix cap pretext.

Si volem que la nova Catalunya compleixi degudament la missió que hem esperat i per la qual hem lluitat, és precis estructurar-la per comarques naturals i sols per explícit acord entre les dites comarques naturals poden fer-se fusions que, en altre cas, comportarien fatalment la creació dintre de Catalunya, d'irredentismes que perforbarien la seva vida interior i la de les comarques afectades. No fora just ni prudent substituir la ficció actual de la divisió política del nostre país amb una altra ficció.

Demano perdó a En Pau Vila per les observacions que, amb el major respecte als seus mèrits i al seu talent, m'he permès fer a la seva carta geogràfica en la part que afecta a la Cerdanya, i prego a la Ponència nomenada per la Generalitat, com a Cerdà i com a Català, que no prengui cap resolució sobre el particular sense escoltar previament la voluntat dels habitants de la Cerdanya.

JOSEP ALAY I HERETER

Bellver, Setembre de 1931.

ALCALA ZAMORA, home de dretes, mereix l'agraïment de tots els catalans.

no fóra sinó la mort de la nostra civilització i l'anorreament de tot el nostre progrés. Per això cal la República, institució que vol dir civilització i progrés, i assegura l'equitat i la justícia. I som nosaltres els que volem mantenir-la. **Els que tant vegades ens han motejat amb les paraules de darrers puntals de la Monarquia, hauran de veure que som els primers puntals de la República i de la democràcia.** (Grans aplaudiments.)

Del d'En Durand i Ventosa:

No cal que recordem, per exemple, perquè encara és un tema de què el poble de Barcelona parla, com veiem que, per primera vegada, en la nostra memòria, aquella confiança es traduí en la marxa de pagament del cupó al seu dia; com no es paguen les factures d'indus-

trials i comerciants que forniren productes i gèneres per a l'alimentació dels obrers sense feina; com el turisme s'allunya de Barcelona, com les obres públiques estan parades; com els queviures... oh! els queviures, que s'havien d'abaixar, màgicament, s'apugen llur cost creix com una escuma; i tot són anuncis de pugues no ja sols en queviures, sinó en autòmibus, en tranvies... La il·lusió se'n va en crisi; el que es va prometre no es compleix...!

Ja sé que es pot dir que les circumstàncies del món obliguen. Ja sé que hi ha mals que no pot remeiar la més bona voluntat del millor Ajuntament. Però, ¿per què prometien el que prometeren? **Quan els partits es produeixen honestament, no han de prometre mai allò que no es pot complir, i que en consciència hom sap que no es pot**

complir. Però... és que no es creien pas guanyar; i es trobaren compromesos de mig a mig amb el triomf que els va sorprendre. (Aplaudiments.)

De Mirador:

Redactors fantasmes.

Com se sap, la redacció de «Solidaridad Obrera» va dir que es separava del periòdic.

—Però, com sortirà, ara, la *Soli*?— va preguntar un C. N. T. de bona fe.

—Com voleu que surti! Com sempre —féu en Peiró—. Que us penseu que la fèiem nosaltres?

Subscribiu-vos a CERETANIA

D'Agricultura

Terrenys salobres

En els prats i en els camps en els quals el cultiu és migrat per la seva salinitat, cal tenir en compte que principalment és degut a la presència de clorurs de sosa i de magnèsia.

Per neutralitzar aquestes sals no hi ha com el sulfat de calç (guix) perquè acreix la concentració d'aquelles sals perjudicials, essent així fàcilment tolerables per les arrels. Aquest augment de la tolerància és de 400 vegades pel sulfat de magnèsia, 80 vegades pel clorur de magnesi, 66 vegades pel sulfat de sosa, etc.

Tenint en compte aquesta llei, s'ha arribat a obtenir bones collites d'userda plantada en terrenys ben salins, fins llavors completament estèrils. Per això ha estat suficient una bona escampada de guix abans de la sembra. Aquí a Cerdanya és doblement interessant l'ús del guix, quan totes les terres són manques de calç i que amb això queden suficientment encalades.

MOTORS SIEMENS

ELS MES CONEGUTS

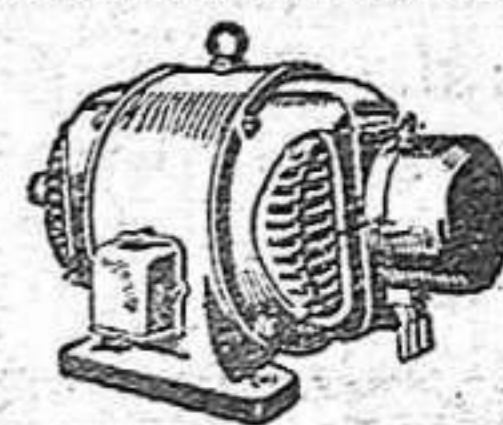
Les referències que segueixen són una prova palesa de la immillorable qualitat d'aquests motors que no poden ésser superats per altres marques. Funcionen ja des de fa temps a satisfacció completa dels seus posseïdors. Aquesta es la millor propaganda.

Tots amb rodaments de boles i engrasatge per 2400 hores :: Garantia absoluta

Demaneu detalls i preus de MOTORS i BOMBES "SIEMENS"

Llibertat, 3

Tel. 14-B



Isidre Forga 2 HP.
Francesc Palau 1,5 HP.
Antoni Estanyol 2 HP.
Ramon Salvat 3 HP.
Vidua Arró 4 HP. 2 motors
Granja Puigbó 2 HP.
Flequeria Romá 2 HP.
Perè Gispert 4 HP.

Mas Florensa 5,5 HP. 3 motors
Leandre Padreny (Aja) 3 HP. 2 motors
Perè Martí 1 H. P.
Confiteria Reguant 1 HP.
Impremta Ceretania 1 H. P.
Senyor Munter 3 HP. 2 motors
Senyor Estival (Ger) 5 HP
Ricard Altimiras 1 HP.

J. REGU

RADIO

er, 14 i 15

PER L'ESTATUT

Les Victòries de l'Esquerra
Republicana a les Constituents

En l'article primer es diu:

«La República Española constituye un estado INTEGRAL...»

Quan el període electoral, a tot Espanya es parlava de República Federal; i el Catalanisme demanant l'Autonomia, ha considerat sempre essencialment indispensable l'Estat COMPOST.

Aquest INTEGRAL, doncs, és una negació absoluta de Federació i de règim autòmic.

En l'article 19 es llegeix:

«El Estado podrá fijar por medio de una Ley, aquellas bases a que habran de sujetarse las disposiciones legislativas de las regiones autonomas cuando así lo exigiera la armonia entre los intereses locales y el interés general de la República Española.»

Això és; l'Estatut de l'Autonomia estarà sempre supeditat a qualsevol acord de qualsevol Govern. Les Corts Constituents aprovant l'Estatut, no hauran fixat definitivament les Lleis per les quals hem de governar-nos. Serà suficient que en qualsevol Parlament futur hi hagi una majoria hostil a Catalunya, perquè el nostre Estatut esdevingui pràcticament un paper mullat.

Més clar; la Generalitat de Catalunya no podrà decretar cap Llei, sense l'aprovació del Govern Central. Des d'ara, ja podem dir que tindrem una Autonomia «tutelada». Continuem, doncs, essent menors d'edat.

I això, malgrat el Pacte de San Sebastian.

Article 4 de la Constitució:

«El castellano es el idioma oficial de la República. Todo español tiene el DEBER de saberlo i el derecho de usarlo.»

Aquesta imposada obligació, aquest «deber de saberlo», fins ara no existia en cap Constitució ni en cap Llei de l'Estat Central. Davant d'un Jutge — per exemple — a cap ciutadà es podia obli-

gar a parlar altra llengua que la seva. «Salvo lo que se disponga en las Leyes especiales, a nadie se podrá exigir el conocimiento y el uso de una lengua regional.»

Això vol dir, que mentres no es decreti altra cosa, els funcionaris públics no tenen necessitat de saber el català. I és tot el contrari del que havia demanat sempre el catalanisme.

L'article 12 exigeix per l'aprovació dels Estatuts de les Regions Autònomes, que l'aprovin la majoria dels Ajuntaments, el 60 per 100 del cos electoral i que ho votin favorablement les Corts.

En canvi, per a canviar el Concordat Religios, que pot ésser causa d'una guerra civil a Espanya; per a la reforma agrària, que traspasa fins a les rrels el règim de propietat; per les noves Lleis socials o per la nova constitució de la família, en tenen ben bé prou amb una simple votació de les Corts.

Es a dir; per aprovar un Estatut d'Autonomia, un màxim de garanties que ratllen en l'impossibilitat; pel demés, tota mena de facilitats, perquè aixís ho vol la demagògia imperant.

L'article 13 és terminant:

«... en NINGUN caso se admite la Federación de Regiones Autónomas.»

Adeu, somni de la Catalunya Gran!
Adeu, Mallorca, Catalunya del Mar!
Adeu, València Catalana!

LIGNITS DE DAS

Excel·lent combustible

Preu limitat

Demaneu-lo a

JOAN PLANAS
DAS

Centre Tècnic Administratiu

baix la direcció de personal titular

Peritacions y plans de finques
Tramitació d'expedients, etc.

DIRECCIÓ:

F. DE LA HIJA

PUIGCERDA

Telèfon. 77

Concurs Avícola

Organitzat per la Cambra Agrícola provincial de Girona, tindrà lloc aquest concurs el dia 18 del corrent, a les 11 del matí a la plaça de Salmoron.

Per a prendre hi part cal que:

Els concursants siguin veïns d'algun dels pobles del partit de Puigcerdà.

Les aus tinguin de vuit mesos a dos anys i si aptes per a la reproducció.

Es presentin engavades i per grups d'un gall i dues gallines.

El grup d'aus per a obtenir premi haurà de reunir les característiques de la seva raça o sigui:

Cresta. En el gall, grossa, dreta i 5 a 7 dents, i en les gallines, senzilla i caiguda tapant li més o menys un ull.

Orelles. Petites i de color blanc-crema.

Barbes. Llargues i vermelles,

Bec i Potes. Groc i sense pluma les potes.

Els premis s'adjudicaran tots o part solament, a criteri del Jurat

Els concursants acreditaran mitjançant una guia sanitària lliurada per l'inspector pecuari del respectiu poble, que en llurs galliners no hi ha malura alguna contagiosa, quina guia serà presentada en entrar al Concurs, sense la qual no seran admesos.

PREMIS. Raça blanca: per un grup d'un gall i dues gallines 75, 60, 50, 40, 30 i 20 pessetes,

Raça lleonada: Per un grup d'un gall i dues gallines 75, 60, 50, 40, 30 i 20 pessetes.

Ademés 150 pessetes per als premis extraordinaris que cregui convenient atorgar el Jurat, segons siguin els grups presentats.

Total premis: 700 pessetes.

Espaciosos solares en venta

con vistas a la Acequia, Cerdaña española. Enveitg y Latour-de-Carol
Razón: ESTEBAN ARRO
(Casa Aldrán)

GRESHAM

FIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED

FUNDADA A LONDRES FA 83 ANYS.

ESTABLERTA A ESPANYA FA 49 ANYS

Les reserves matemàtiques corresponents als Segurs que té en vigor a Espanya arribaren el 31 de Desembre de 1930, segons el seu balanç, a la important quantitat de Pessetes 30.057.061, la qual com consta en la Inspecció General Segurs i Estalvis, es troba íntegrament dipositada a Espanya i invertida en sa totalitat en VALORS ESPANYOLS.

de les seves interes-
Delegació de

JOAN MORENO

General de Segurs i Estalvis

Carretera de Ribas, 37
RIPOLL

NOTICIARI

—Solemnia ha estat el Trídu celebrat al convent de clausura a llor i glòria de Santa Tereseta del Infant Jesús amb un ofici a tota orquestra i funció a la tarda. El cor de les Filles de Maria així com el predicador magníficament bé.

La festa del Patró del Hospital de la Vila, el Sant Angel Custodi, el divendres, tingué un ofici cantat per la capella parroquial i al capvespre funció amb Nostr'Amo i panegíric pel P. Rector de l'Escola Pia.

Avui, Jubileu del Roser: a les 8 Missa de comunió; a les 5 de la tarda funció del mes i processó.

El dia 9 totes les misses seran d'anniversari per l'ànima de Na Maria Cunille-ri, de Granollers. (a. c. s.)

MODISTA

Necessita aprenenta

RAO en aquesta Impremta

—El dia 28 del passat mes morí la veïna d'aquesta Vila Na Magdalena Pallarola i Puig. Comptava 81 anys.

L'enterrament es veié molt concorregut, provant les simpaties amb que comptava la finada.

Rebin els familiars de la difunta l'expressió del nostre condol.

Per manca d'espai no ens és possible encara començar la publicació de la sec-

ció de ràdio que tenim anunciada. Procurarem fer-ho en el número vinent.

RICARDO MASCLA RECADERO

Alp - Bellver - Martinet
Puigcerdá y viceversa
Rech, 18-T. 10.302-Barcelona

—Es troba per uns dies entre nosaltres el nostre paisà i bon amic, En Josep Pintado, agent de vigilància a Barcelona. Celebrarem que la seva estada li sigui ben agradable.

Joan Anglada Vilardebó

ADVOCAT

Exercici en eis parits de Puigcerdá i Vich
Despatx a Vich: Riera 31 Telef. 103

—Ha passat uns dies en la nostra companyia la nostra paisana senyora Pallarès vídua de Aguilar junt amb la seva gentil filla N'Aldegonda. Celebrarem que els hi hagi provat.

Les darreres novetats en electricitat
Les millors marques de bombetes
us les proporcionarà En REGUANT
Carrer de la Llibertat, 3 :: PUIGCERDA

—Les sessions de cine per avui prometen ésser interessants. En el teatre del Círcol s'hi anuncia el film «Doctor

Fu Manchu», i en el Ceretà «Melodia del corazón». Completen els programes altres pel·lícules variades.

—En el nostre número vinent i en la secció «Reportatges comarcals», publicarem un interviu del nostre bon amic l'eminent escriptor N'Ambrosi Carrion.

Voleu gaudir dels concerts i notícies per RADIO i obtenir el millor aparell?
Consulteu a En REGUANT

—Aquesta setmana han nascut un nen i una nena fills de Josep Sevilla i Agnès Albarracín i de Francesc Guillem i Clotilde Casas, respectivament.

L'enhorabona a ambdós matrimonis.

No deixeu d'encomanar els
vostres impresos en la
IMPRESA CERETANIA
i obtindreu completa
satisfacció

—El divendres al matí ocorregué un accident automovilístic a la nostra vila, davant mateix del escorxador municipal, o sigui al començament del carrer de la Revolució.

Toparen un dels auto-cars de la companyia Alsina i Graells, amb l'auto de l'Hotel Rita. De la topada resultaren ferits els ocupants del darrer senyors

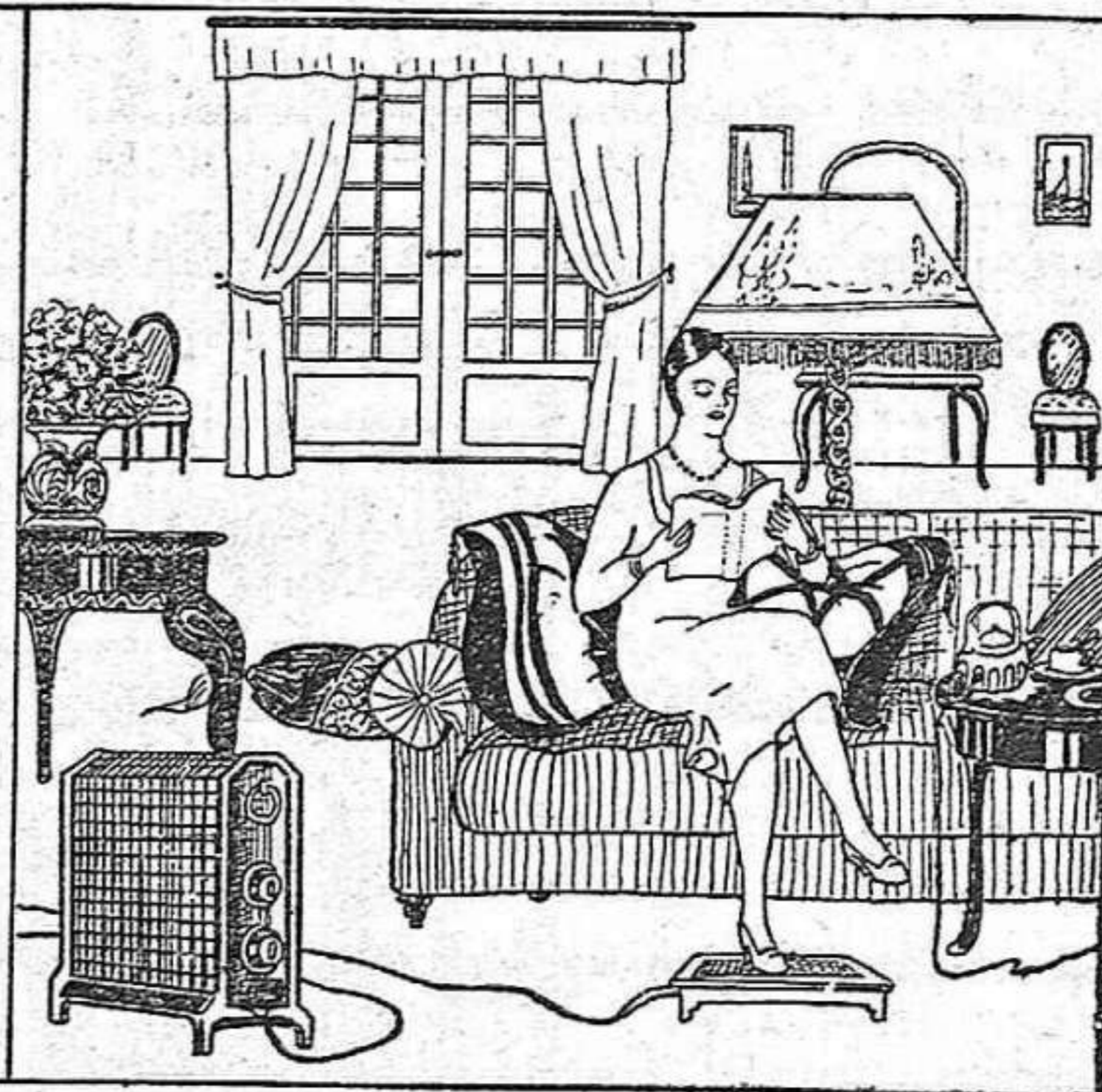
Vuestro hogar será confortable

si utilizais los pequeños aparatos eléctricos caseros, que reúnen las máximas condiciones de

COMODIDAD, LIMPIEZA y ECONOMÍA

Con buena luz, con la temperatura de vuestra habitación templada y con los pies calientes, escribiréis, leeréis y trabajaréis más intensamente.

Existen estufas y "calienta pies" eléctricos cuyo consumo de electricidad es reducidísimo.



SOL·LICITEU SENSE COMPROMIS INFORMES EN LES NOSTRES OFICINES:

“Energía Eléctrica de Cataluña, S. A.”

PUIGCERDÀ: Espanya, 7

VICH: Verdaguer, 14 i 15

PUIGCERDA CERDANYA

GRANS FIRES DE BESTIAR

Dies 21, 22 i 23 de Novembre de 1931

Es posa en coneixement dels senyors Ramaders que en l'Estació del F. C. (Puigcerdà) se'ls donaran tota mena de facilitats per a l'embarcament de bestiar amb destí a qualsevol lloc d'Espanya.

Demanin-se detalls.

LA COMISSIÓ

Agustí Monevar, capità de carabiners; Alfons Surroca i el xòfer, Felip Ugalde. Després de practicar-los-hi la primera cura en la farmàcia Marí, passaren cada u d'ells als seus respectius domicilis on segueixen en estat de millora.

Celebrarem que els ferits millorin rapidament.

Carbons propis per a cuina i calefacció

els trobareu en els magatzems

Vda. de S. ARRO

TELEFONO, 35

—Ben pocs són els estiuegants que resten a la Vila. Darrerament ens han deixat les famílies dels senyors Buxareu, Mata Joan, Iglesias Guizard, Saló, Simón, Vilaseca, Casanellas, Sala Joaquim, Bofill, Vda. Munné, Egozcúe, Lovardos, Parés, Puntas, Torra, Guri, Llanàs, Los Arcos, Puig Sureda, Vda. Canfó, Blanca Manaut, Riu, Forga, Volart, Bertran-Güell, Sagnier, Barnola i altres quins noms desconeixem.

Bon hivern i a reveure.

Rajoles i teules de tota mena

COSME GINESTA

BELLVER (Lleida)

—Ahir parlí cap a Toulouse l'amic Rigol qui havia estat conserge del Círcol Agrícola, captant-se les simpaties generals dels concurrents a dita societat.

En acomiadar nos en li desitgem que li provi la nova residència.

Rajoleria i Teuleria

RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT DE RAJOLS

:: DE TOTES CLASSES ::

:: FABRICACIO ACURADA ::

:: PREUS MODICS ::

Font d'En Lleres - Puigcerdà

—Durant aquesta setmana hem tingut alternatives de fred i bon temps. El di-

jous ploqué abundantment el malí del divendres aparegueren nevades les muntanyes ço que feu que la temperatura refresqués.

La diada d'ahir, dissabte, feu un bon sol i temperatura ben agradable.

—El passat mes de setembre la sucursal de la Caixa de Pensions per a la Velleja i d'Estalvis d'aquesta vila, rebé per imposicions en llibretes d'estalvi la suma de 126.167.65 pes., i ha pagat per reintegrès 52.938.25 pes., resultant un róssec a favor d'imposicions de pesetes 73.229.40.

En dit mes s'han obert 42 llibretes noves.

FUSTERIA

Ebenisteria Mecànica

Josep PADRENY



Es faciliten presupostos per a obres

BELLVER
(CERDANYA)

Gràfiques Ceretania - Puigcerdà

Dr. A. BAYÉS i VAYREDA

Ex intern del sanatori Schweizerhof de Davos-Platz

Ex-metge agregat del Servei d'assistència Social dels Tuberculosos de Barcelona

Medicina interna :: Malalties del pit :: Raigs X

Tractaments per la Sanocrisina, Tuberculina, Neumotorax artificial, etc., etc.

Plaça Catedral, 35 - Tel. 303 VICH

(Consulta de 11 a 1 i hores convingudes)

BANC COMERCIAL DE BARCELONA

CAPITAL: 25.000.000 de pessetes, totalment desemborsat
 Casa Central: BARCELONA. Passeig de Gràcia, 3 i 5

SUCURSALS I AGENCIES:

Amposta, Arbós, Badalona, Berga, Figueres, Gandesa, Girona, Granollers, Igualada, Inca, Lleyda, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora d'Ebre, Morrell, Olot, Palma de Mallorca, Port Bou, Puigcerdà, Ripoll, Sant Feliu de Guíxols, Santa Coloma de Farnès, Santa Coloma de Queralt, Seu d'Urgell, Tarragona, «Tarragona Bolsín», Tàrrrega, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich i Vilaseca

Totes les Operacions de Banca i Borsa

Comptes corrents comercials al interès de $2 \frac{1}{2} \%$, a la vista

Imposicions a r dit al inter s de 3% a 30 dies termini

- » » » » $3 \frac{1}{2} \%$ a 3 mesos termini
- » » » » 4% a 6 mesos termini
- » » » » $4 \frac{1}{2} \%$ a un any

Servei de la Secció d'Estalvi

S'abonen interessos a raó del
 4% anual, en les llibretes a disposició, i
 $4 \frac{1}{2} \%$ anual, en les llibretes a venciment l'any.

Cambres Blindades amb Compartiments de Lloguer

AGENCIA A PUIGCERD :

Carrer Llibertat, 16 Tel fon, 81

HOTEL**Terminus**

== TOT CONFORT ==

Dayant l'Estació del Transpirenenc
 Meravelloses vistes panoràmiques

Cuina excel·lent - Servei acurat
 Habitacions Espl ndides

— PREUS RAONABLES —

RICARD ALTIMIRAS

Telefon, 8 - PUIGCERDA

**DECORATS I TREBALLS
LLISOS DE GUIX**

Encanyisats ordinaris

Encanyisats met lics "SIMPLEX"

els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

— PREUS MÈDICS —

Per encàrrecs:

MARCELI FUXET

BOURG-MADAME

 **Debiles** tomad el
 acreditado
Elixir Callol

que da Vida y Juventud

Es } rápido
 cientfico
 agradable

**AVENIDA
SCHIERBECK****Venta de Chalets**

Pago a plazos y al contado

Construcciones a gusto del
 comprador o ya edificadas

Razón:

MIGUEL PONS Procurador
 Puigcerd 

Gran Hotel - Restaurant

TIXAIRE

PUIGCERDA

Reformat completamentCalefacció Central
en totes les dependències de l'Hotel

Quartos de bany i dutxa

Gran confort

Llum elèctrica - Garage

Autòmnibus de l'Hotel a tots els trens

Llibertat, 3

Teléfon, 24

Almacén
de
Materiales
de ConstrucciónCEMENTOS
YESO
CAL HIDRAULICA
AZULEJOS
ETC. ETC.FRANCISCO
BARNOLA
Rambla del Casino
PUIGCERDA**Fàbrica d'Articles de Passamaneria****Fantasia i Novetat**EN SEDA ARTIFICIAL, LLANA,
COTÓ I METALL OR I PLATA**VENTURA I COT
L^{TDA.}**Despatx: Riereta 35 - 1^{er}
Teléfon, 23351**BARCELONA**Galons - Agramans - Cordons - Trenes - Borles
Cintes per a elàstics, cinturons i lligacames
Especialitzats en Sarrells per a Vanoves
LAMPARES I TAPISSERIAVENDES EXCLUSIVAMENT
AL MAJOR**Anónima****Alsina = Graells de A. T.****Despacho Central del F. C. Trans-
pirenaico de Ripoll a Puigcerdá****PUIGCERDA**En el citado D. C. y para mayor comodidad de los viajeros se
facilitan billetes combinados con destino a las estaciones siguientes:Alp Ribas Ripoll Vich
Torelló Manlleu Barcelona